

# Cantilevered 悬臂式圆筒筛 Drum Screen

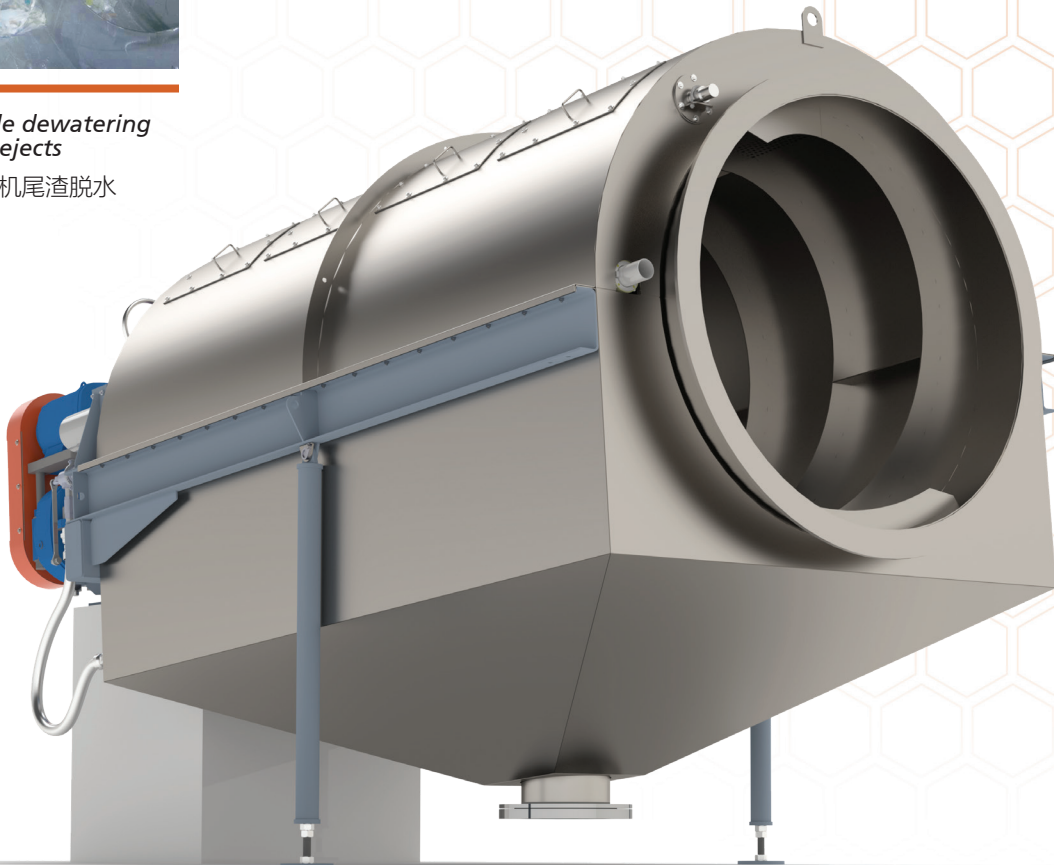
Non-vibrating, low attrition  
tailing screen removes debris  
from the pulper loop

无振动、低磨损尾  
渣筛，清除碎浆机  
圈路中的杂质



*Dependable dewatering  
of pulper rejects*

可靠的碎浆机尾渣脱水  
设备



# Cantilevered Drum Screen

## 悬臂式圆筒筛

### 关于可靠性的创新观点 A New Spin on Reliability

凯登悬臂式圆筒筛作为制浆线里的尾渣筛，运行稳定、能耗低、磨损低。运行处理过程无振动，更易于尾渣处理。这种坚固耐用的设备可有效去除粗杂质，并最大限度提高尾渣循环系统中的水回收率。

Run smooth and steady with this low-horsepower, low-attrition tailing screen from Kadant. Employing a non-vibrating process that's easy on rejects, this rugged unit efficiently removes coarse debris and maximizes water recovery from your reject loop.

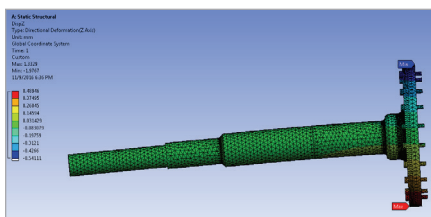
考虑到您可接受的最低限度，凯登最新的圆筒筛，采用可调悬臂式设计，以最优尾渣停留时间、增加纤维的得率和白水的回收，可以间歇运行也可以连续运行。免维护设计，内部螺旋和挡板输送杂质，对杂质破坏小、效率高。

With an eye on your bottom line, Kadant's newest drum screen line feature a simple, adjustable cantilevered design that optimizes rejects residence time - increasing fiber gain and water recovery - in either batch or continuous operation. The maintenance-free internal screw and paddle system conveys contaminants with minimal breakdown for maximum efficiency.

悬臂式圆筒筛根据业内最高标准制造，3种尺寸设计。根据不同设计处理速度，不同质量的浆料需求，杂质清除系统筛鼓可配置多种筛网，运行可靠。系统由一个锻造4340钢轴驱动，可移动部件最少，设计简单优秀，为行业设立了新一代标准。Manufactured to the highest standards in three sizes, these dependable detraging drums can be fitted with a variety of screen perforation options to suit any number of production rates and stock qualities. Driven by a forged 4340 steel shaft, this industry standard is built tough with minimal moving parts and a simple eloquent design.

锻造4340钢驱动轴  
用于解决最难处理的浆料

**Forged 4340 steel drive shaft**  
handles the toughest loads  
over the long haul



经严格的测试证明，悬臂式圆筒筛结构坚固、低维护、可靠性高

**Rigorously tested and proven strong**, this unit's rigid construction is built for low maintenance and high dependability

### Benefits 优点



结构坚固、处理量大

#### **Heavy-duty construction**

可靠的维修部件、运行周期时间延长  
Reliable service components with extended life operating cycles  
锻造和不锈钢结构  
Forged and stainless steel construction



性能改进

#### **Improved performance**

去除粗杂质，回收有用纤维和珍贵的水  
Removes coarse debris while recovering valuable fiber and precious water



低维护

#### **Low maintenance**

设计简单、低维护、部件少、人工需求少  
Simplified design means minimum maintenance, parts, and labor



浆料流速最大

#### **Maximized flow**

为粗筛尾渣和良浆滤液脱水最高流量稳定  
Stable peak output of both dewatered coarse rejects and accepted filtrate



成本低

#### **Cost effective**

低功率需求，低成本运行  
Low horsepower demands equals low cost operation



策略性优势

#### **Strategic asset**

与浮选清渣机和水力清渣机系统完美配合运行  
Perfectly suited for use with the Float Purger™ and the Hydraflow Continuous Detraging System  
完美适用于间歇式操作和连续式操作  
Excellent for both batch and continuous operation

**No plugging.  
No stringing.  
Simply dependable.**  
无阻塞运行、无结绳现象  
简单、可靠

# Built for the long run

# 专用于长期运行而设计

低功率需求，运行稳定，完美设计关注系统运行底限  
**Low-horsepower requirements**  
run smooth and steady with an eye on the bottom line

便于检修的各种端口  
**Easy access ports**

所有湿部配件均采用不锈钢材质  
**Stainless steel construction**  
of all wetted parts

不锈钢材质外壳，可最大限度地减少运行过程中的水外渗  
**Stainless steel enclosure**  
minimizes water emissions during operation

可移动部件非常少  
**Minimal moving parts**

简单的可调节支撑  
**Simple adjustable supports**

额外内部喷淋系统，根据需要淘洗浆料  
**Additional internal shower**  
hydrates stock as needed

内部螺旋挡板输送杂质，对杂质的破坏小  
**Internal screw and paddle system**  
conveys contaminants with minimal breakdown

湿的粗渣和未回收的纤维通过开口的末端进入  
**Wet coarse rejects**  
and unrecovered fiber enter through open end

脱水后的不含纤维的尾渣通过重力作用被排出  
**Dewatered and fiber-free rejects**  
are discharged by gravity  
经过脱水的不含纤维的尾渣通过重力作用被排出

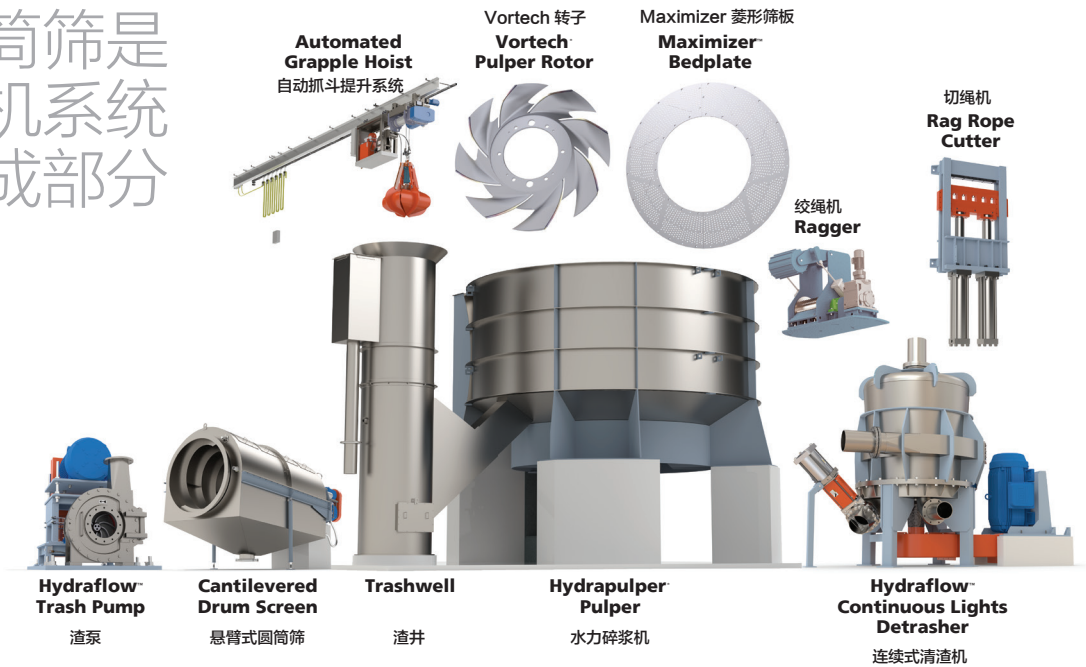
驱动部件与湿浆料室隔离，降低泄漏可能性，减少磨损  
**Drive assembly segregation**  
from wet stock chamber eliminates leaking and reduces wear  
传动部件与湿浆料室隔离，降低泄漏可能性，减少磨损

回收水和纤维通过筛网，重新循环回到系统运行中  
**Recovered water and fiber**  
pass through the screen and are recycled back into the process  
回收水和纤维通过筛网，重新循环回到系统运行中



# The Cantilevered Drum Screen is a key component in the Hydraflow Continuous Detrashing System

## 悬臂式圆筒筛是水力清渣机系统最关键组成部分



### 凯登 – 您最可靠的合作伙伴 A Trusted Partner

浆料制备系统是凯登核心业务，我们精通制浆设备产业，包括设备、流程，和您遇到的各种挑战。凯登拥有极高的专业技能和各种专业方法，用来评估您的制浆生产线效率。我们团队可以帮助您监控，维持和升级您现有的制浆生产线，提供过程控制改进措施，配件更换，系统翻新重建等各类综合服务方案。

Stock preparation is in our blood. We know this industry like few others – your equipment, your processes, and your challenges. We have the know-how and tools to elevate the efficiency of your production. Our team can help monitor, maintain, and upgrade your line, providing process improvements, replacement parts, rebuilds, and comprehensive maintenance plans.

凯登精通如何保证您的投资具有可竞争性，如何延长您的制浆生产线的生命周期。为了达到这个目的，凯登提供：

We understand what it takes to remain competitive, protect your investment, and extend the life of your stock preparation assets. To that goal, we offer:

- 现场服务、检查和审查
- Field services, inspections, and audits
- 翻新和重建
- Rebuilds and retrofits
- 设备升级现代化
- Upgrades and modernizations
- 维修和服务合同
- Maintenance and service contracts
- 过程控制解决方案
- Process control solutions
- 备件升级和配件
- Replacement upgrades and spare parts

## KADANT

[www.kadant.com](http://www.kadant.com)

Kadant is a global supplier of high-value, critical components and engineered systems used in process industries worldwide.

KADANT FIBERLINE (CHINA) CO., LTD.  
Suite 1960, Beijing Sunflower Tower  
No.37 Maizidian Street, Chaoyang District, Beijing 100125, China

### 凯登帮助客户拥有最先进的制浆生产线 Expertise to Empower You

凯登团队随时帮助客户选择正确的方案，满足客户特殊的需求。Our team is there for you at every step. We help you select the right options to best meet your specific needs.

凯登几代专家经验与创新精神，在全球制浆领域取得了成功。凯登技术、工艺工程师、应用专家、制造和现场服务团队，已帮助客户成功安装并运行了数千条制浆生产线设备。

We have generations of experience, a history of innovation, and a proven record of success across the globe. Our skilled engineers, process professionals, application experts, manufacturing, and field service teams have thousands of successful installations to their credit.

### 凯登帮助客户在行业内领跑 Get You Running, Keep You Running

凯登技术服务和支持团队随时准备为客户提供优质服务，为客户制浆生产线系统规划、设计、工程、安装和开机提供卓越指导。凯登产品和专业知识涵盖备浆和制浆所有设备，包括：Our technical service and support teams are ready. We provide superior guidance in the planning, design, engineering, installations, and start-up of your systems. Our products and expertise cover the full range of stock preparation and pulping, including:

- |                     |                                |
|---------------------|--------------------------------|
| • Pulping 碎解        | • Refining&dispersing 磨浆机和分散系统 |
| • Screening 筛选      | • Reject handling 去尾渣处理系统      |
| • Cleaning 净化       | • Recovery systems 回收系统        |
| • Thickening 浓缩     | • Heat transfer 热交换器           |
| • Deinking 脱墨       | • Chemical washing 化学清洗系统      |
| • Detrashing 杂质清除系统 | • Recausticizing 苛化器           |

Tel: +86-10-68513011/12/13  
Fax: +86-10-65812268  
Email: [info@kadant.com](mailto:info@kadant.com)

Cantilevered Drum Screen (CN)  
©2019 Kadant Fiberline(China)Co.,Ltd.  
05/2019